

US-Russia Peer-to-Peer
Dialogue Program



ПРОГРАММА РОССИЙСКО- АМЕРИКАНСКОГО ПАРТНЕРСКОГО ДИАЛОГА

ОПИСАНИЕ ПРОГРАММЫ

Для развития более широких контактов между россиянами и американцами, Государственный Департамент США объявляет Программу российско-американского партнерского диалога на 2015 финансовый год. Программа будет предоставлять гранты в размере до **\$100,000 на поддержку уникальных проектов, направленных на расширение сотрудничества россиян и американцев и обмен успешным практическим опытом на тему, представляющую взаимный интерес.**

Проект должен быть направлен на партнерский диалог и взаимодействие между людьми и не должен носить политический характер. Приветствуется использование инновационных методов укрепления взаимодействия, которые будут способствовать достижению целей программы. Успешными будут признаны заявки, результатом которых станет конкретный проект, способствующий развитию сотрудничества и взаимопонимания между нашими обществами.

Конкурсный отбор в рамках программы будет проводиться в два этапа. На первом этапе заявителям необходимо подать первичную заявку в соответствии с требованиями, изложенными в разделе «Написание и подача заявки». Кандидатам, успешно прошедшим первичный отбор, будет предложено заполнить более подробную заявку для участия во втором этапе конкурса (инструкции по второму этапу будут направлены успешным кандидатам по электронной почте). Предположительно, по результатам конкурса и в зависимости от наличия денежных средств, будет выделено приблизительно 30 грантов.

С темами проектов, поддержанных Программой российско-американского партнерского диалога ранее, можно ознакомиться [здесь: http://moscow.usembassy.gov/us-russiadiologue.html](http://moscow.usembassy.gov/us-russiadiologue.html).

Первичные заявки должны быть поданы до 9 марта 2015 года (понедельник) до 18:00 часов по московского времени (11:00 EDT).

ОСНОВАНИЕ ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Принципиальное полномочие по расходованию средств на данную программу установлено Актом о взаимном образовательном и культурном обмене от 1961 года, публичным закон 87-256, также известным как Акт Фулбрайта-Хейза.

Цель акта: «предоставить возможность правительству Соединенных Штатов расширить взаимопонимание между народом США и народами других стран; усилить взаимосвязи, которые объединяют нас с другими нациями, демонстрируя

образовательные и культурные интересы, стремления и достижения народа США и других наций... и таким образом содействовать развитию дружественных, доброжелательных и мирных отношений между Соединенными Штатами и другими странами мира». Основание для финансирования данной программы обеспечено существующим законодательством.

ТРЕБОВАНИЯ К ЗАЯВИТЕЛЮ

В конкурсе могут участвовать российские и американские некоммерческие, негосударственные организации и учебные заведения (частные и государственные). Партнерство между одной российской и одной американской организацией обязательно. К заявке необходимо приложить письмо о намерениях от партнерской организации. Заявки от коммерческих фирм не принимаются.

Не принимаются заявки от организаций, которые ранее получали грант программы партнерского диалога.

ТРЕБОВАНИЯ К ПРОЕКТУ

Партнерские проекты могут фокусироваться на различной тематике, включая, но не ограничиваясь такими областями как: образование, культурные обмены, журналистика, охрана окружающей среды, развитие сообществ, социальные услуги, общественное здравоохранение, гражданское общество и т.д. Проекты должны быть оригинальными, креативными и динамичными; направленными на обмен инновационными практиками, уникальными для каждой страны. Деятельность в рамках проекта может включать в себя обменные визиты, веб чаты, семинары, интерактивные тренинги, обучающие занятия, разработку он-лайн ресурсов. Заявители должны продемонстрировать, что мероприятия проекта напрямую увязаны с целями проекта и предлагают новые и уникальные подходы к выстраиванию и развитию партнерского взаимодействия и обмену передовым опытом. Проект должен быть направлен на конкретные результаты, предполагать мультиплицированное воздействие.

Вложение собственных средств приветствуется, но не является обязательным требованием.

Обращаем Ваше внимание: проекты, предполагающие политическую деятельность или имеющие сугубо академическую и научно-исследовательскую направленность, поддержаны не будут.

Российско-американская программа партнерского диалога не подразумевает финансирования основных административных расходов организации-заявителя и продолжение финансирования ранее созданных и работающих проектов между партнерами.

НАПИСАНИЕ И ПОДАЧА ЗАЯВКИ

Первичные заявки должны быть поданы не позднее 18:00 часов по московскому времени (11:00 EDT) 9 марта 2015 года (понедельник) на адрес

USRussiaP2P@state.gov В разделе «Тема письма» следует указать название организации-заявителя.

Первичная заявка – это краткое описание предлагаемого проекта в соответствии с требованиями, представленными ниже. Также, первичная заявка должна:

- быть написана на английском языке
- не превышать трех (3-х) страниц, напечатанных через один интервал (включая бюджет)
- файл проименован именем организации-заявителя
- создана в Microsoft Word, размера шрифта 12

Чтобы соответствовать техническим требованиям первичная заявка должна содержать следующие разделы:

- **Название проекта:** придумайте название проекта
- **Организация-заявитель:** название и краткое описание опыта, релевантного для предлагаемого проекта. Пожалуйста, укажите как минимум одно контактное лицо и электронный адрес.
- **Организация-партнер:** название и краткое описание опыта, релевантного для предлагаемого проекта. Пожалуйста, укажите как минимум одно контактное лицо и электронный адрес. К первичной заявке следует приложить письмо о намерениях от организации-партнера.
- **Описание проекта:** опишите предлагаемый проект, обращая внимание на:
 - Какова основная проблема/ситуация, на решение которой, направлен проект?
 - Почему это важно?
 - Каковы основные мероприятия проекта и как заявитель собирается их осуществлять?
 - Кому проект принесет пользу в первую очередь?
 - В чем оригинальность проекта, его инновационность?
 - Каковы ожидаемые результаты, достижения проекта?
- **Бюджет:** представьте краткий бюджет (без подробного указания статей расходов) проекта, используя следующие общие категории:
 - Персонал (зарплаты и отчисления)
 - Поездки (билеты, проживание, суточные)
 - Расходные материалы (программные и офисные расходы, связанные с проектом)
 - Оплата по договорам (консультанты, переводчики, суб-гранты и др.)
 - Другие прямые затраты (аренда, связь и т.д.)
 - Косвенные затраты (если есть)

ПОРЯДОК И СРОКИ РАССМОТРЕНИЯ ЗАЯВОК

ПОРЯДОК РАССМОТРЕНИЯ

Посольство США в Москве оценит все поступившие первичные заявки на предмет технического соответствия по следующим критериям:

1. Организация-заявитель соответствует требованиям к заявителю.
2. Проект/Рабочий план рассчитан не более чем на календарный год.
3. К первичной заявке приложено письмо о намерениях от партнерской организации.
4. Проект не предполагает политическую деятельность или сугубо академическую и научно-исследовательскую направленность.
5. Общий бюджет не превышает \$100,000.
6. Первичная заявка получена по электронной почте до установленного срока (см. сроки подачи и рассмотрения заявки).
7. Организация-заявитель подает только одну заявку.

Все первичные заявки, отвечающие техническим требованиям, будут рассмотрены конкурсной комиссией, включающей представителей нескольких отделов Посольства США в Москве, по следующим критериям:

1. Идея проекта: Первичная заявка четко описывает ситуацию/проблему, на решение которой направлен проект. Проект имеет четкие цели и мероприятия, релевантные, реалистичные и без политической подоплеки.
2. Планирование проекта: Четко определены участники и благополучатели проекта, а также партнерская организация. Рабочий план реалистичен и позволяет достичь поставленных целей в течение оговоренного срока проекта. Для достижения целей проекта используются соответствующие и инновационные методы.
3. Организационные возможности: Заявитель и партнерская организация четко продемонстрировали опыт в области деятельности проекта, а также способность успешно воплотить проект.
4. Мониторинг и оценка проекта: План проекта должен содержать достаточно информации, касающейся мониторинга и оценки проекта, а также продемонстрировать понимание возможных рисков и трудностей, с которыми может столкнуться проект.
5. Эффективность затрат: Бюджет предполагает эффективное использование средств, их соответствие целям проекта. Накладные расходы и административные затраты, включая зарплаты и гонорары рассчитаны по минимуму. Все остальные расходы соответствуют планам и мероприятиям проекта.

Все решения относительно технического соответствия проекта и его потенциала являются окончательными.

СРОКИ ПОДАЧИ И РАССМОТРЕНИЯ

- 3 февраля:** Объявлен конкурс
- 9 марта:** **18:00 по московскому времени (11:00 EDT)**
Конечный срок подачи первичной заявки на US-RussiaP2P@state.gov. Если заявка получена позже указанного срока, заявителю автоматически будет направлено сообщение, что заявка не соответствует установленным требованиям.
- 6 апреля:** Заявителям первого этапа сообщается решения конкурсной комиссии. Заявителям, успешно прошедшим первый этап,

	предлагается подать полную заявку и бюджет на второй этап. Даются детальные инструкции по заполнению заявки.
22 мая:	Конечный срок подачи полной заявки и бюджета на второй этап.
26 июня:	Заявителям второго этапа сообщается решение конкурсной комиссии.
июль 2015:	Переговоры по гранту, если необходимо.
август 2015:	Заявители, успешно прошедшие второй этап, подписывают грантовые документы.
сентябрь 2015:	Начало деятельности по заявленным проектам.
сентябрь 2016:	Завершение деятельности по проекту (проект может заканчиваться раньше).

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Для получения гранта или подписания соглашения о сотрудничестве от Правительства США, организациям необходимо иметь универсальный регистрационный номер DUNS (Dun and Bradstreet Data Universal Numbering System). Этот регистрационный номер состоит из девяти цифр и является уникальным идентификатором юридического лица. Процедура получения такого номера не сложная и бесплатная. Чтобы получить регистрационный номер, зайдите на сайт: www.dunandbradstreet.com или позвоните по номеру 1-866-705-5711. Пожалуйста, убедитесь что Ваш регистрационный номер DUNS указан в нужном разделе формы SF-424, которая является частью обязательного пакета документов для подачи заявки (относится ко второму этапу конкурса).

Все получатели федеральных средств должны быть зарегистрированы в базе данных системы управления грантами (SAM). Получатели должны размещать на сайте www.SAM.gov точную, своевременную информацию до полного завершения программной, финансовой и отчетной деятельности. После первичной регистрации получатели должны обновлять информацию как минимум ежегодно. При получении другого гранта и в случае изменений в обязательной информации обновления делаются чаще. Невозможность регистрации в SAM лишает заявителя возможности получения финансирования.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ И НАЦИОНАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА

Порядок и условия администрирования программы определяются следующими документами:

- 1) Новые положения о федеральной помощи 2 CFR 200, называемые *Унифицированные административные требования, бюджетные принципы и требования к аудиту для федеральных средств (Унифицированное руководство)*.
- 2) Порядок и условия Государственного департамента США.

Размещение объявления о возможности получения финансирования не является обязательством предоставления средств со стороны Правительства США. Посольство США

оставляет за собой право уменьшить, пересмотреть или увеличить бюджет предлагаемого проекта в соответствии с потребностями программы.

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Получить информацию о проектах, поддержанных в 2014 году, можно на сайте программы: <http://moscow.usembassy.gov/us-russiadiologue.html>.

Если у Вас есть вопросы или необходима дополнительная информация, пожалуйста, пишите на: US-RussiaP2P@state.gov.